

Prenez part
à la **diversité**
culturelle



LEXIQUE DE LA
DIVERSITÉ
INTERCULTURELLE

Le présent lexique se veut un outil d'aide à la compréhension et à l'utilisation d'un vocabulaire juste en matière de diversité interculturelle. Il comprend un ensemble de termes spécifiques dans ce domaine particulier de connaissances.

Acculturation

Modification de la culture d'une personne ou d'un groupe sous l'influence de la culture d'un autre groupe. ¹

Adaptation

Processus d'adaptation qui permet d'interagir différemment grâce à des changements apportés à nos attitudes et à nos opinions, inhérents à notre propre culture. ²

Assimilation culturelle

Plus forte que l'acculturation, dans la mesure où la culture originelle est oubliée ou qu'une nouvelle culture est adoptée. ³

Biais ou préjugé inconscient

Attitude, stéréotype, motivation ou hypothèse de nature implicite qui peut se manifester à l'insu de la personne qui affiche ce préjugé ou indépendamment de son contrôle ou de son intention. ⁴

Choc culturel

Gêne que ressentent les personnes qui se trouvent dans une autre culture et qui essaient de s'adapter à des pratiques culturelles inconnues. ⁵

Collectivisme

Lorsque les besoins du groupe sont privilégiés par rapport aux besoins de l'individu. ⁶

Culture

Valeurs, comportements, pratiques, opinions que nous avons acquis par notre appartenance à un groupe qui les possède. ⁷

Décodage

Le fait de trouver la signification d'un message véhiculée par les mots, les gestes, le moment où il a été exprimé, le contexte, qui sont culturellement déterminés. ⁸

Discrimination

Traiter une personne différemment (la distinguer, l'exclure ou la préférer) en raison de ses caractéristiques personnelles et l'empêcher d'exercer ses droits. ⁹

Distance hiérarchique

Cette dimension correspond au degré d'inégalité attendu et accepté par les individus qui se situent au bas de la hiérarchie. D'après les dimensions culturelles du sociologue Geert Hofstede. ¹⁰



1. Université du Québec à Montréal. « Équité, diversité, inclusion: Équité » s.d., consulté le 9 décembre 2022

2. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022

3. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022

4. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022

5. Université du Québec à Montréal. « Équité, diversité, inclusion: Autres termes de références » s.d., consulté le 9 décembre 2022

6. Université du Québec à Montréal. « Équité, diversité, inclusion: Inclusion » s.d., consulté le 9 décembre 2022

7. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022

8. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022

9. Université du Québec à Montréal. « Équité, diversité, inclusion: Autres termes de références » s.d., consulté le 9 décembre 2022

10. Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse. « Guide: Mieux comprendre le processus d'auto-identification », s.d., consulté le 9 décembre 2022

Diversité

Conditions, modes d'expression et expériences de différents groupes définis par l'âge, le niveau d'éducation, l'orientation sexuelle, la situation ou les responsabilités de parent, le statut d'immigration, le statut d'Autochtone, la religion, la situation de handicap, la langue, la « race », le lieu d'origine, l'origine ethnique, la culture, la situation socioéconomique et d'autres attributs tels que l'identité de genre ou l'expression de genre. ¹¹

Équité

L'équité est synonyme de justice, c'est-à-dire que les personnes, quelle que soit leur identité, sont traitées de manière juste. ¹²

Ethnocentrique

Lorsque l'on considère que la façon d'interagir de son propre groupe est normale et souhaitable; évaluation de la culture d'autres groupes en fonction de nos valeurs propres. ¹³

Ethnorelativisme

Acceptation que les valeurs et les croyances de l'autre, ainsi que les opinions qui en découlent, sont liées de manière logique et qu'il n'y a pas de position absolue à partir de laquelle on peut juger la moralité, les connaissances, la vérité. [Cela ne veut pas dire que toutes les autres pratiques culturelles sont acceptables, mais seulement qu'il est nécessaire de tenir compte du contexte culturel lorsque l'on évalue des pratiques rencontrées dans une autre culture.] ¹⁴

Généraliser

Se servir d'une caractéristique prédominante des membres de son groupe pour le décrire sans être catégorique. ¹⁵

Groupes visés

Les groupes visés sont des groupes sous-représentés en emploi ou en recherche et en création et cela, par rapport à leur représentation dans la population générale et pour lesquels des programmes veillent à corriger la sous-représentation. ¹⁶

11. Université du Québec à Montréal. « Équité, diversité, inclusion: Diversité » s.d., consulté le 9 décembre 2022

12. Université du Québec à Montréal. « Équité, diversité, inclusion: Équité » s.d., consulté le 9 décembre 2022

13. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022

14. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022

15. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022

16. Université du Québec à Montréal. « Équité, diversité, inclusion: Autres termes de références », s.d., consulté le 9 décembre 2022



Inclusion

L'inclusion se rapporte à la création d'un environnement où tous les gens sont respectés de manière équitable et ont accès aux mêmes possibilités. ¹⁷

Individualisme

Lorsqu'une personne se sent indépendante par rapport aux groupes; ses intérêts prévalent sur ceux du groupe. ¹⁸

Interculturel

Personnes issues de cultures différentes qui interagissent les unes avec les autres dans la mesure où les deux groupes font des arrangements pour établir une relation. ¹⁹

Microagressions

Interventions brèves et en apparence banales qui, intentionnelles ou non, constituent un affront ou une insulte envers une personne ou un groupe visé. ²⁰

Minorités visibles

Une personne est considérée comme appartenant à une minorité visible en raison de sa « race » ou de la couleur de sa peau. ²¹

Minorités ethniques

Une personne est considérée comme appartenant à une minorité ethnique si sa langue maternelle n'est pas le français ou l'anglais et qu'elle ne fait pas partie du groupe des personnes autochtones ou des minorités visibles. ²²

Monochronique

Tendance à envisager le temps comme linéaire et limité, regroupé en unités. ²³

Multiculturel

Groupe de personnes de différentes cultures, généralement dans un contexte politique ou géographique. ²⁴

Obstacles systémiques

Systèmes, politiques, pratiques ou procédures à cause desquels certaines personnes (le plus souvent de groupes sous-représentés) ne bénéficient pas d'un accès égal ou sont exclues de la participation, limitant ainsi les occasions d'étudier et d'accéder à des emplois et affectant négativement les trajectoires professionnelles. ²⁵

16. Université du Québec à Montréal. « Équité, diversité, inclusion: Autres termes de références », s.d., consulté le 9 décembre 2022.

17. Université du Québec à Montréal. « Équité, diversité, inclusion: Inclusion », s.d., consulté le 9 décembre 2022.

18. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022.

19. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022.

20. Université du Québec à Montréal. « Équité, diversité, inclusion: Autres termes de références », s.d., consulté le 9 décembre 2022.

21. Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse. « Guide: Mieux comprendre le processus d'auto-identification », s.d., consulté le 9 décembre 2022.

22. Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse. « Guide: Mieux comprendre le processus d'auto-identification », s.d., consulté le 9 décembre 2022.

23. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022.

24. Affaires mondiales Canada. « Glossaire interculturel », s.d., consulté le 9 décembre 2022.

25. Université du Québec à Montréal. « Équité, diversité, inclusion: Autres termes de références », s.d., consulté le 9 décembre 2022.

Personnalité

Caractère unique d'une personne, inhérent à l'influence culturelle de nombreux groupes ainsi que ses tendances et préférences innées. ²⁶

Polychronique

Tendance à envisager le temps comme circulaire, non limité et au cours duquel on peut effectuer de nombreuses tâches en même temps. ²⁷

Racisme

Idéologies racistes, attitudes fondées sur les préjugés raciaux, comportements discriminatoires, dispositions structurelles et pratiques institutionnalisées qui provoquent l'inégalité raciale, ainsi que l'idée fallacieuse que les relations discriminatoires entre groupes sont moralement et scientifiquement justifiables. ²⁸

Stéréotype

Attribution d'une caractéristique prédominante d'un groupe à un individu de ce groupe sans que l'on tienne compte de la différence de cet individu. ²⁹

Valeurs

Qualités relatives au comportement, aux pensées et aux attitudes que la société considère comme étant intrinsèquement bonnes, qui donnent des résultats souhaitables et valables pour l'émulation des autres. ³⁰



Crédits

Rédaction et recherche

RH Boulevard
rhboulevard.com

Centre d'intégration en emploi Laurentides
cielaurentides.com

Coordination du projet

Chambre de commerce et d'industrie
Thérèse-de Blainville
ccitb.ca

Conception graphique

Demarbre, éco-design graphique
demarbre.ca

Avec la participation financière de:

Québec 

V

26. Affaires mondiales Canada, « Glossaire interculturel » s.d., consulté le 9 décembre 2022

27. Affaires mondiales Canada, « Glossaire interculturel » s.d., consulté le 9 décembre 2022

28. UNESCO, « Déclaration sur la race et les préjugés raciaux » s.d., consulté le 9 décembre 2022

29. Affaires mondiales Canada, « Glossaire interculturel » s.d., consulté le 9 décembre 2022

30. Affaires mondiales Canada, « Glossaire interculturel » s.d., consulté le 9 décembre 2022